



Guide à l'usage des télépilotes en catégorie d'exploitation « ouverte » Lire la carte du DABS

Date : 01.03.2021

Référence du dossier : BAZL-311.340-29/1/2

Savoir lire la carte du DABS pour bien préparer son vol dans le respect des exigences de sécurité

- Quelles autres activités ont lieu dans l'espace aérien où j'envisage de faire circuler mon drone ?

Le Bulletin journalier de l'espace aérien suisse (DABS) fait partie des publications aéronautiques officielles suisses. Il s'agit d'une représentation graphique de l'état le plus récent de l'espace aérien. Il est établi sur la base des NOTAM (*Notice to Airmen*) publiés. Le DABS est publié tous les jours à 16h00 (heure locale) et annonce toutes les restrictions de circulation dans l'espace aérien en vigueur le lendemain. Diffusé par Skyguide AIM Services, le DABS peut être consulté gratuitement sous www.skybriefing.com.

Bulletin journalier de l'espace aérien suisse



[DABS-2021/01/18](#)

[DABS-2021/01/19](#)

Heures de publication

Première version DABS (version 1):
Publication daily at 16:00 local time for the following day.

Actualisations DABS (version 2 / 3 / 4):
Chaque jour à 09:00, 13:00, 16:00 heure locale, une nouvelle publication sort, valable immédiatement pour le jour en cours.

En plus de la publication NOTAM, les dangers, restrictions et changements de l'espace aérien Suisse sont représentés graphiquement sur la carte DABS.

Pour les informations détaillées la consultation des NOTAM est indispensable.

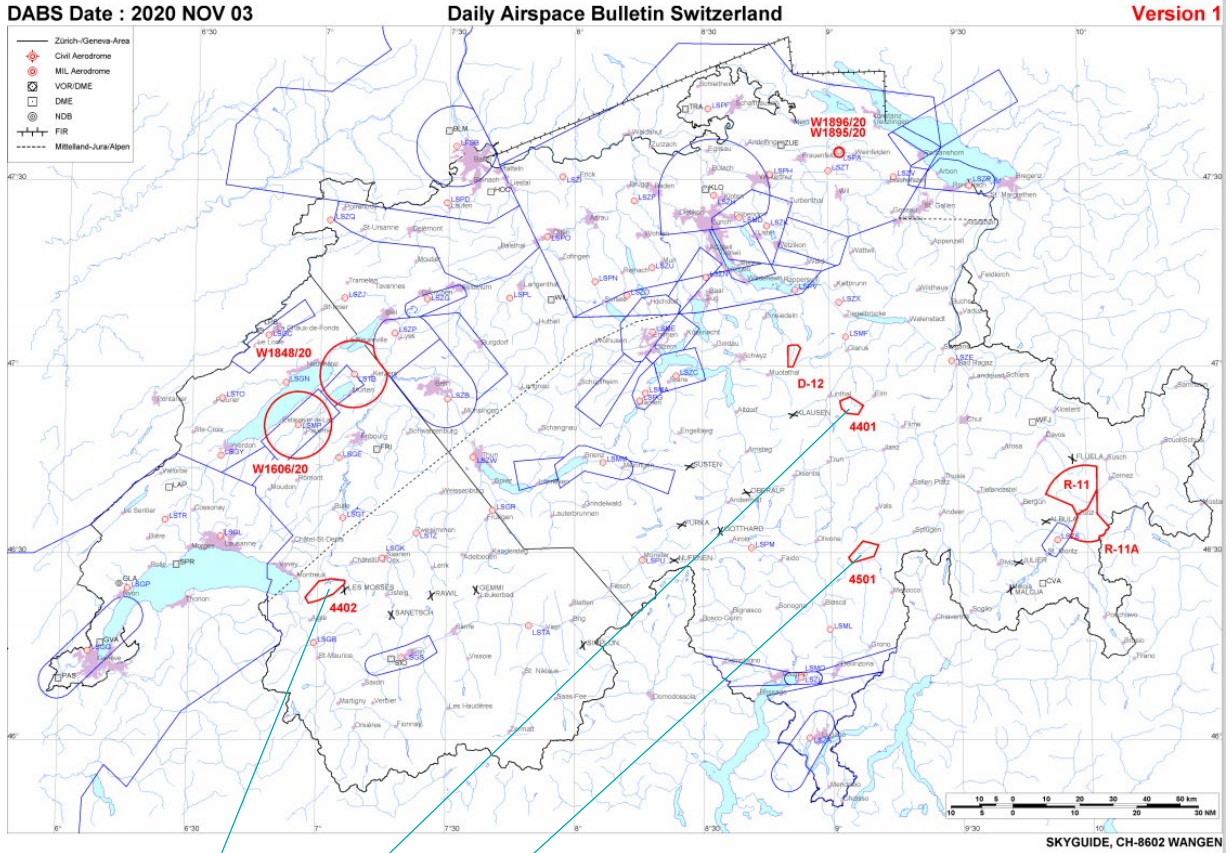
[Plus d'informations](#)

La carte du DABS

La première page du bulletin reproduit la carte de l'espace aérien suisse. Les restrictions concernant ce dernier ainsi que les zones interdites de survol sont représentées sous forme de zones rouges qui



revoient chacune à un NOTAM. Dans ces zones, il faut s'attendre à des restrictions de circulation ou à d'autres activités aéronautiques. Les pilotes d'aéronefs, y compris les télépilotes, doivent en tenir compte et les contourner.



Les pages suivantes détaillent les NOTAM correspondant aux zones rouges reproduites sur la carte.



skyguide
KOSIF
Postfach
CH-8602 Wangen

DABS Date: 2020 NOV 03
Version 1 - generated: 02.11.2020 14:34 UTC

Telephone: +41 44 813 31 10
E-mail: kosif@skyguide.ch
DABS on the web:
<https://www.skybriefing.com>



Firing-Nr AIP-Area NOTAM-Nr	Validity UTC	Lower Limit (m/ft AMSL or FL)	Upper Limit (m/ft AMSL or FL)	Center Point	Covering Radius	NOTAM Item E
4401 W1903/20	0700 - 2100	GND	4500m / 14800ft	465353N 0090509E	3.6 KM / 1.9 NM	FRNG WILL TAKE PLACE AREA 6.8 KM SW ELM, 465503N0090450E 465340N0090757E 465214N0090638E 465229N0090355E 465317N0090244E 465424N0090227E 465503N0090450E (465353N0090509E RADIUS 1.9 NM).
4402 W1898/20	0900 - 2200	GND	4500m / 14800ft	462409N 0070144E	6.4 KM / 3.5 NM	FRNG WILL TAKE PLACE AREA 4.9 KM NNW LE SEPEY, 462535N0070619E 462505N0070619E 462319N0070336E 462219N0070007E 462154N0065754E 462251N0065705E 462526N0070016E 462549N0070303E 462535N0070619E (462409N0070144E RADIUS 3.5 NM).
4501 W1706/20	0600 - 1800	GND	4500m / 14800ft	463013N 0090736E	4.9 KM / 2.6 NM	FRNG WILL TAKE PLACE AREA 6.5 KM WSW HINTERREIN, 463152N0090730E 463113N0091107E 462926N0090956E 462823N0090453E 462913N0090405E 463152N0090730E (463013N0090736E RADIUS 2.6 NM).
D-12 W1585/20	0700 - 1100 1200 - 2100	GND	3000m / 9850ft	470140N 0085126E	3.6 KM / 1.9 NM	D-AREA LS-D12 SIHLTAL ACT.
R-11 W1884/20	0730 - 1600	GND	9600m / 31500ft	464056N 0095708E	8.9 KM / 4.8 NM	R-AREA LS-R11 S-CHANF ACT.
R-11A W1886/20	0730 - 1600	2150m / 7000ft	9600m / 31500ft	463605N 0095959E	8.2 KM / 4.5 NM	R-AREA LS-R11A S-CHANF ACT.
W1606/20	0900 - 0930	GND	FL120	465033N 0065449E	10.0 KM / 5.4 NM	TEMPO R-AREA PAYERNE ACT DUE TO AIR DISPLAY WI RADIUS 10.0 KM (465033N0065449E RADIUS 5.4 NM). ENTRY PROHIBITED WHEN ACT EXC HEL EMERG MEDICAL SER (HEMS). FOR INFO ON ACT AND HEMS COOR CTC PAYERNE TWR 128.675.
W1848/20	1330 - 1430	GND	FL120	465846N 0070746E	10.0 KM / 5.4 NM	TEMPO R-AREA BELLECHASSE ACT DUE TO AIR DISPLAY WI RADIUS 10.0 KM (465847N0070747E RADIUS 5.4 NM). LSZB TMA1 EXCLUDED. ENTRY PROHIBITED WHEN ACT EXC HEL EMERG MEDICAL SER (HEMS). FOR INFO ON ACT CTC PAYERNE TWR 128.675. HEMS CTC 130.800 FOR COOR.
W1895/20	0000 - 0500 2200 - 2359	GND	2000m / 6500ft	473426N 0090254E	1.5 KM / 0.8 NM	TEMPO D-AREA ESTABLISHED AT AMLIKON AD, RADIUS 1.5 KM (473426N0090254E RADIUS 0.8 NM). WX MEASUREMENTS BY REMOTELY PILOTED AERIAL SYSTEM WILL TAKE PLACE. WHITE BLINKING PSN LGT WITH VISUAL RANGE OF AT LEAST 3 KM. FOR INFO CTC TEL +41 78 622 26 91 OR +41 79 893 93 31.
W1896/20	0000 - 0400 2230 - 2359	2000m / 6500ft	FL195	473426N 0090252E	0.2 KM / 0.1 NM	TEMPO R-AREA ESTABLISHED AT AMLIKON AD, RADIUS 0.2 KM (473426N0090252E RADIUS 0.1 NM). WX MEASUREMENTS BY REMOTELY PILOTED AERIAL SYSTEM WILL TAKE PLACE. WHITE BLINKING PSN LGT WITH VISUAL RANGE OF AT LEAST 3 KM. FOR INFO CTC TEL +41 78 622 26 91 OR +41 79 893 93 31.

Durée de validité en UTC
(temps universel
coordonné)

Limite supérieure

Étendue de la zone

Description de l'activité dans la zone

Limite inférieure en pieds. 1 pied
= env. 0,3 mètre (GND = sol)

Coordonnées exactes

R-Area = zone réglementée

D-Area = zone dangereuse

Cette liste indique la durée de validité des NOTAM et la zone à laquelle ils s'appliquent. Le texte du NOTAM renseigne également sur le type d'activité aéronautique ou de restriction.

Attention : la carte du DABS reproduit les zones dangereuses (D-Area), les zones réglementées (R-Area et les zones interdites (P-Area ; voir explications ci-après). Certaines autres informations contenues dans les NOTAM ne sont en revanche pas reproduites sur la carte.

skyguide
KOSIF
Postfach
CH-8602 Wangen

DABS Date: 2020 NOV 25

Version 3 - generated: 25.11.2020 11:45 UTC

Telephone: +41 44 813 31 10
E-mail: kosif@skyguide.ch
DABS on the web:
<https://www.skybriefing.com>



Activities not shown on the DABS Chart Side:

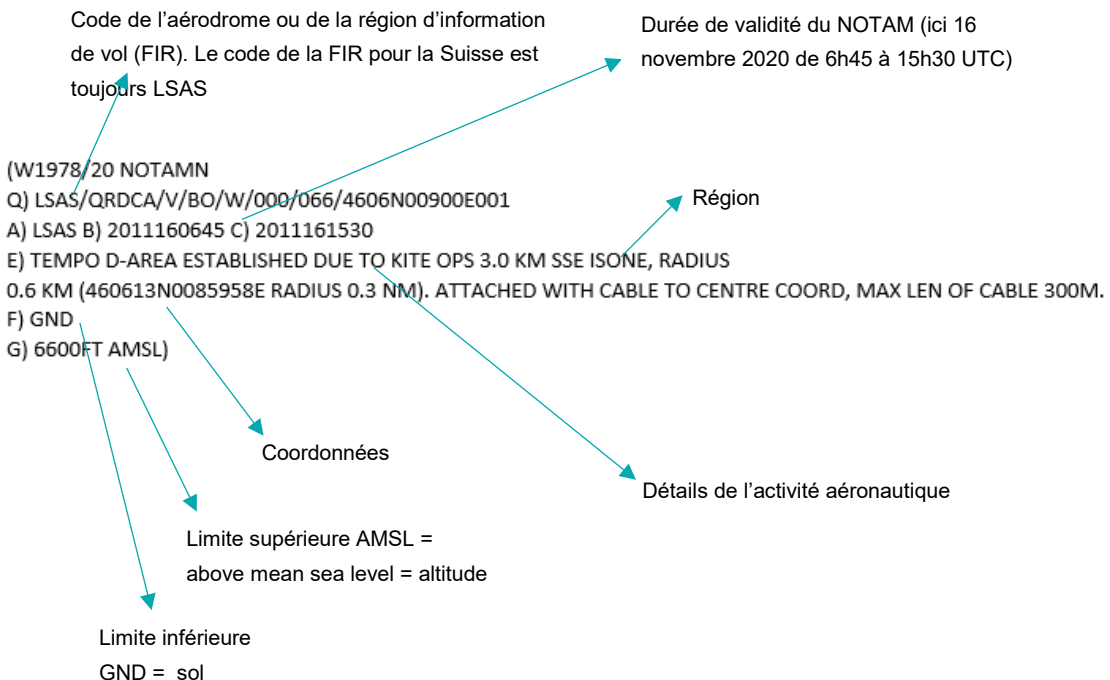
NOTAM-Nr	Validity UTC	Lower Limit (m/ft AMSL or FL)	Upper Limit (m/ft AMSL or FL)	Center Point	Covering Radius	NOTAM Item E
W1297/20	0530 - 1500	GND	600m / 2050ft	472316N 0083255E	1.5 KM / 0.8 NM	UNMANNED ACFT ACT WILL TAKE PLACE OVER ZURICH CITY ALONG TR 472352.22N0083253.95E 472352.33N0083300.79E 472348.91N0083316.32E 472347.64N0083323.26E 472345.13N0083326.53E 472341.14N0083327.08E 472319.78N0083324.98E 472313.30N0083326.10E 472309.85N0083324.27E 472305.62N0083320.26E 472256.79N0083311.56E 472246.53N0083259.14E 472244.34N0083259.99E 472243.19N0083302.63E. CENTERED ON 472315.73N0083254.70E RADIUS 1.5 KM (472316N0083255E RADIUS 0.8 NM). BETWEEN UNIVERSITY HOSPITAL ZURICH AND UNIVERSITY ZURICH IRCHEL BOTH DIRECTIONS AT AND BELOW 120M/400FT AGL. FOR INFO CTC +41 43 508 90 58.
W1303/20	0500 - 1500	GND	450m / 1550ft	460049N 0085718E	1.0 KM / 0.5 NM	UNMANNED ACFT WILL TAKE PLACE OVER LUGANO CITY ALONG TR 460102.09N0085709.64E 460055.24N0085708.51E 460048.51N0085709.74E 460041.39N0085712.76E 460038.15N0085717.11E 460035.96N0085732.07E 460035.80N0085740.12E. CENTERED ON 460049.11N0085718.39E RADIUS 1.0 KM (460049N0085718E RADIUS 0.5 NM). BTN EOC OSPEDALE REGIONALE DI LUGANO-ITALIANO AND EOC OSPEDALE REGIONALE DI LUGANO-CIVICO (BOTH DIRECTIONS) AT AND BLW 140M/460FT AGL. FOR INFO CTC TEL +41 43 508 90 58.
W1929/20	0000 - 2359	GND	3500m / 11450ft	455606N 0074226E	0.9 KM / 0.5 NM	UNMARKED CABLES 5.7KM E BREUIL BTN TESTA GRIGIA AND KLEIN MATTERHORN RADIUS 0.9 KM (455606N0074226E RADIUS 0.5 NM). VCY OF THEODULGLETSCHER MT LDG PLACE. MAX ALT UP TO 623.4 FT AGL.

For detailed information regarding the DABS see AIP Switzerland GEN 3.1-5 or VFR GEN 1-0-4.
! New or changed data regarding an earlier version of the DABS.

Qu'est-ce qu'un NOTAM et comment le lire (case E) ?

Un message NOTAM est un avis donnant des renseignements sur l'établissement, l'état ou la modification d'une installation, d'un service, d'une procédure aéronautique ou d'un danger pour la navigation aérienne, dont la communication, à temps, au personnel chargé des opérations aériennes est essentielle. Les NOTAM sont publiés en anglais et utilisent les codes et abréviations spécifiés par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). Les heures sont exprimées en l'UTC.

Structure et teneur d'un NOTAM



Référence du dossier : BAZL-311.340-29/1/2

Traduction : des cerfs-volants captifs sont en action dans la région d'Isoe. La zone s'étend du sol à 6600 ft AMSL et est active le 16 novembre 2020 de 7h45 à 16h30, heure suisse.

Il est important pour les télépilotes de connaître la position des zones réglementées ou des zones interdites afin qu'ils puissent exploiter leurs drones en toute sécurité.

D-Area : Danger Area (zone dangereuse ; il est autorisé à voler avec une attention accrue)

R-Area: Restricted Area (zone réglementée, zone à contourner)

P-Area: Prohibited Area (zone interdite ; zone à contourner)